

C₁ə-](y)s//, /'He's working./, attested by AC, <ílh yóyes.>, //ʔí-ʔ yá[-C₁ə-](y)s//, /'He was working./, attested by AC, <ílhtsel yóyes.>, //ʔí-ʔ-c-əl yá[-C₁ə-](y)s//, /'I was working./, attested by Elders Group (2/8/78), <yóyes te swéta>, //yá[-C₁ə-](y)s tə s=wétə//, /'working on a sweater./, attested by Elders Group (3/14/79), <yóyes o qew lát ò.>, //yá[-C₁ə-](y)s ʔà qə-w lét ʔà//, /'She works all day./, literally /'she/he/it is just working until just evening./, attested by EB (Elders Group 1/24/79).

<lexwsyóyes ~ lexwsiyó:yes>, ds //ləx^ws=yá[= =][C₁ə-](y)s//, SOC [/'[someone] always working'], (<lexws=> someone who is always), (<=:=> emphatic), phonology: lengthening, syntactic analysis: nominal, attested by EB (6/14/76).

<shxweyó:yes or better shxwyó:yes>, ds //sx^w=yá[= =C₁ə-](y)s//, TOOL [/'tool'], literally /'something for really working./, (<shxw=> something for), (<=:=> emphatic), phonology: lengthening, syntactic analysis: nominal, attested by EB (5/25/76), Salish cognate: Lushootseed /səx^w-u-yáyus/ tool, what you work with where /səx^w-/ is a derivational prefix meaning an agent or functioning device that habitually performs an act associated with the stem and /ʔu-/ is continuative H76:444, 443, also <sxwyó:yes>, //sx^w=yá[= =C₁ə-](y)s//, WV, also /'loom', Elder's comment: "Mary Peters called a loom just <sxwyó:yes>", phonology: some Tait speakers (TG for ex.) lack the allophone [š] before /x^w/ (<sh> before <xw>), it is unclear whether TG (who was in the BHTTC or Beginning Halkomelem Teacher Training Course) gave the form or whether some other speaker gave it to accurately reflect Mary's pronunciation, but Mary may have been present that day as a visitor to the class with her daughter EP, attested by BHTTC (8/23/76).

<syó:ys>, dnom //s=yá-ys//, SOC [/'work'], (<s=> nominalizer), syntactic analysis: nominal, attested by EB, AC, Elders Group, others, example: <éwe ís t'í syó:ys.>, //ʔéwə ʔí-s ë'í s=yá-ys//, /'It's easy work., It's not hard work./, attested by EB (12/19/75), <schewétmet te syó:ys.>, //s=cəwə[=Aé=]t=məT tə syá:ys(-s)//, /'He's good at that/(his) work./, literally /'be good at/know how to do s-th the work (-his)/, attested by Elders Group (3/3/76), <eyéschxwò ta' xáws syó:ys.>, //ʔey=és-c-x^w-à t-εʔxéws s=yá-ys//, /'Have fun in your new work./, literally /'you just have fun your new work./, usage: used for farewell to a departing staff member, attested by EB (8/14/78), <stám kw'a syó:ys?>, //s=tém k^w-ε s=yá-ys//, /'What's your work?./, attested by AC (11/17/71), <qéx syó:ys yutl'ólem, tíméthet syó:ys, qayalhs'es le xwe'í: kw'the ílh la t'epí:l.>, //qéx s=yá-ys-s yə=w-ë'á[=lə=]m, tím=əT-ət s=yá:ys-s, qε yéʔ-s-ʔə-s lə x^wə=ʔí k^wəə ʔí-ʔ lε ë'əp=í:l//, /'They had a lot of work, hard work, before the one that went down arrived [back up]. (descend, go down)/, semantic environment [an Indian was lowered down a cliff to a cave then hauled back up having found artifacts in the cave below Mómet'es from the time of the Flood], usage: Story of the Flood, attested by AC (12/7/71).

<yó:yseqw ~ yóyseqw>, CLO [/'small hat'], see yó:seqw ~ yóseqw.

<Yó:yseqw>, PLN [/'rock that looks like a little hat on west (Chehalis) side of Harrison River above mouth of Morris Creek'], see yó:seqw ~ yóseqw.

<Yó:yt'elwet>, df //yá-[C₁ə-]t'=əlwət//, N [/'Old Mary of Chehalis']

<yúkw'es>, us //yúk^wəs//, SOC [/'busy at home all the time'], syntactic analysis: adjective/adjectival verb?, attested by IHTTC (9/2/77).

<Yù:l>, us //yù:l//, PLN [/'island in river on which Yune's Cannery was built'], ASM [/'in the river between Tsawwassen and Fraser River that goes by Lulu Island, Yune is not a non-Indian name, it is from Yù:l (properly Downriver Yù:n) which is the Indian name of the island'], syntactic analysis: nominal, attested by Elders Group (4/23/80), also <Yù:n>, //yù:n//, dialects: Downriver Halkomelem,